Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2018
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Decreto federale concernente un credito d'impegno destinato a indennizzare l'offerta di trasporto del traffico regionale viaggiatori (TRV) negli anni 2018–2021

del 3 maggio 2017

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale[1];
visto l'articolo 30*a* della legge federale del 20 marzo 2009[2] sul trasporto di viaggiatori;
visto il messaggio del Consiglio federale del 23 novembre 2016[3],

decreta:

Art. 1

Per indennizzare i costi non coperti dell'offerta di trasporto ordinata nell'ambito del traffico regionale viaggiatori è stanziato un credito d'impegno di 4104 milioni di franchi per gli anni 2018–2021, il quale è liberato per il periodo d'orario corrispondente.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 8 marzo 2017

Il presidente: Ivo Bischofberger
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 3 maggio 2017

Il presidente: Jürg Stahl
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

1 RS **101**
2 RS **745.1**; RU **2018** 869
3 FF **2016** 7859